

MARINE & Océans

Le monde
à l'heure
de l'Océan

The world
in the age of
the Ocean



Peter Thomson
Envoyé spécial de l'ONU
pour l'Océan
UNSG's Special Envoy
for the Ocean



Virginijus Sinkevičius
Commission européenne
European commission



Pascal Lamy
Starfish 2030



Vladimir Ryabinin
COI/Unesco
IOC/Unesco



Geneviève Pons
Antarctica 2020



Peter M. Haugan
Panel de haut niveau
High Level Panel



Photographie maritime, le nouvel œil

Maritime photography gets a fresh eye

Ewan Lebourdais est le nom qui monte dans le petit monde fermé et élitiste, parce qu'exigeant, de la photographie maritime. Son œil, sa patte, son style en font aujourd'hui, pour beaucoup, le nouveau «Plisson» cet aîné dont les amoureux de la mer ont salué pendant si longtemps le regard aiguisé façon «avis de coup de vent sur le phare de la pointe des Poulains» (photo vendue à plus de trois millions d'exemplaires). Qui est l'étoile montante Ewan Lebourdais ? Rencontre avec un homme passionné (lire page suivante).

The name of Ewan Lebourdais is slowly but surely rising in the closed, elitist and demanding universe of maritime photography. For many observers, his eye and his style make him today the new "Plisson", the elder whose sea-lovers have long greeted the particularly sharp eye as in this famous picture "Avis de coup de vent sur le phare de la Pointe des Poulains" (more than three million copies of the picture have been sold). Who is the rising star, Ewan Lebourdais? Meeting with a passionate man (read next page).



Le Remorqueur de haute mer *Abeille Bourbon*, à Brest en mai 2016, première photo de la série «Périscopes» réalisée par Ewan Lebourdais. Technique : 14mm - f/8, flashes sous-marins et caisson étanche.

The ocean tug *Abeille Bourbon*, in Brest in May 2016, first photo of the "Periscopes" series by Ewan Lebourdais. Technique: 14mm - f/8, underwater flash and waterproof case.

Photo : Ewan Lebourdais

Entretien avec/Interview with
Ewan Lebourdais

« Je veux rendre
hommage aux gens
de mer. »

"My work is a tribute
to seafarers."



Propos recueillis par/Interview by
Bertrand de Lesquen

L'on vous croit photographe professionnel alors que la photographie est d'abord pour vous une passion, celle d'un homme d'affaire avisé et heureux, successful dirait-on en anglais. Quel est votre parcours ?

Depuis vingt ans, je suis gestionnaire de fortune en Bretagne, métier passionnant mais exigeant ! J'ai pu tout explorer de ce métier que je pratique encore aujourd'hui, du conseil direct jusqu'à la formation d'une centaine de gestionnaires de patrimoine. La crise financière de la fin des années 2000 m'a fait goûter à une richesse incroyable, celle du temps disponible. Le milieu financier était en berne, je suis passé d'un seul coup de 50 heures de travail par semaine à un mi-temps ! J'ai donc pu m'adonner à mes passions autour de la mer, les sports de glisse, les bateaux et bien sûr... la photographie, cette manière de partager des émotions au contact de l'élément marin qui était jusque là, pour moi, réservée à la retraite. En 2011, mon métier « alimentaire » reprenant des couleurs, j'ai pu m'offrir mes premières optiques professionnelles...

A Brest, en juin 2019, costumes d'époque pour l'équipage de l'*Hermione* à bord de la grande chaloupe.
Technique : 16mm - f5,6 et surtout 3 flashes commandés à distance.

In Brest, in June 2019, traditional suits for the *Hermione* crew onboard the longboat.
Technique : 16mm - f5,6 and 3 remote controlled flashes.



People believe that you are a professional photographer, but actually, for you, photography is first a passion, that of a successful and happy businessman. What is your background?

I've been working in the field of wealth management in Brittany for twenty years. It is an exciting but demanding job! Though still in activity, I've probably explored most aspects of this profession, including private consulting and training of a hundred or so wealth managers. The financial crisis at the end of the 2000s offered me a chance to taste the infinite richness of having time for myself. The financial world was depressed, and I suddenly switched from 50 working hours a week to a half time job! I had time to live for my maritime passions, including board sports, boating and of course... photography, this unique way of sharing emotions in contact with the marine element which until then, for me, was considered as a retirement activity. In 2011, thanks to the recovery of my main activity I could buy my very first professional lenses...

La mythique Jeanne d'Arc faisant front à la lame, enchaînée au fond du port militaire de Brest avant son départ pour la ferraille ; l'Abeille Bourbon, le Triomphant, l'Hermione, le Charles de Gaulle en mode « aqua-immersif » ; un pilote de port accroché au flanc d'acier d'un pétrolier géant ; un catamaran de course en lévitation à plus de 30 nœuds..., il y a indéniablement une patte « Lebourdais » qui interpelle l'amateur de mer et d'image. Quels sont les ressorts, les secrets de votre travail et de votre technique photographique ?

Je vais enfoncer une porte ouverte ! Saisir l'instant, je crois bien que c'est là la clé. Les sujets maritimes sont bien souvent fugaces, et la scène éphémère. La pression me plonge dans une sorte de bulle. Le matériel photo ou le bateau que je mène deviennent secondaires. Seule compte la quête de l'image. Très à l'aise avec les longues focales (jusqu'à 1 000 mm), je tente d'entrer en « fusion » avec les sujets, de rapprocher des plans improbables et de révéler la matière de ces objets singuliers. Les grands angles (jusqu'à 14 mm)

The mythical Jeanne d'Arc, facing the wave, moored at the bottom of the military port of Brest before her last journey to the scrap; the Abeille Bourbon, the Triomphant, the Hermione, the Charles de Gaulle in a "mid-air mid-water" mode; a racing catamaran nearly flying at 30 knots..., it is clear that a "Lebourdais" touch means something for the sea and image lovers. What are the key strengths, the secrets of your work and your shooting technique?

It may sound as something obvious, but I think that seizing the instant is the key. Maritime subjects are usually fugitive, and the scene never lasts very long. Pressure puts me into a kind of bubble. The camera equipment or the boat I'm using are secondary. The quest for the image is the only thing that counts. Being quite familiar with long focal lengths (up to 1000mm), I try to "merge" with the subjects, to bring together improbable foregrounds and backgrounds and to reveal the material of these singular objects. Wide-angle lenses (up to 14mm) are also an endless field of explora-

sont également un terrain d'exploration sans fin. Le défi technique est important, car plus l'angle est ouvert, plus les lignes de force des sujets sont compliquées à saisir ! Une fois la technique choisie (et maîtrisée !), il faut espérer que votre sujet se montrera sous son meilleur jour ! Avec un peu de chance, on arrive ensuite à en capturer une facette singulière. Ce qui est magique, c'est de venir avec une idée en tête, et de repartir avec bien mieux !

Vous vous présentez comme photographe maritime. Cela signifie-t-il pour vous servir la mer et les gens de mer ?

Oui, à ma manière, je rends hommage aux gens de mer. J'essaie de mettre en lumière leur métier, les machines incroyables qu'ils utilisent. Tous les gens de mer ont deux points en commun : leur métier, dangereux, et leur passion ! Entre passionnés, le courant passe...

Silver series, votre dernier ouvrage, présente une sélection de vos « plus beaux instants de mer ».

Faire un livre n'est jamais anodin. C'est l'un de mes deux moteurs avec les expositions. Il m'a fallu dix années pour collecter les images de *Silver Series* et trouver le bon « chemin de fer »¹ permettant de réunir six univers, certes maritimes, mais tous différents. Des voiliers de l'*America's Cup* aux « bateaux gris » de la Royale, en passant par les « navires monstres » de la « MarMar », le fil conducteur est bien celui d'une passion restituée en 224 pages et 180 clichés.

Vous êtes officier dans la réserve citoyenne de la Marine nationale. Qu'est-ce que cela représente pour vous ?

Mon grand-père a appris son métier de charpentier de marine à bord de la seconde *Jeanne* (un magnifique bateau que j'aurais aimé croiser avec mes objectifs !) pour ensuite devenir ébéniste d'art dans le civil. Devenir réserviste citoyen, il y a maintenant sept ans, était pouvoir mettre mon énergie au service du rayonnement de notre belle marine et appartenir à une belle famille entièrement tournée vers la mer !

1 - Il s'agit, dans la presse ou l'édition, de la visualisation, page par page, du journal ou du livre tel qu'ils seront publiés ou édités.

Le bateau-drone de Thales en rade de Brest, mi-mars 2021. En arrière-plan, les antennes paraboliques du Monge, bâtiment d'essais et de mesures de la marine française, et le Phare du Portzic. Technique : 800mm à main levée, f/5,6.

The Thales drone ship in the port of Brest, mid-March 2021. In the background, the parabolic antennas of the Monge, a test and measurement ship of the French Navy, and the Portzic lighthouse. Technique: 800mm freehand, f/5.6

© EWAN LEBOURDAIS



« Tous les gens de mer ont deux points en commun : leur métier, dangereux, et leur passion ! »

"All seafarers have two things in common: their trade, which is dangerous, and their passion!"

Ewan Lebourdais

tion. That's a big technical challenge, because the more the angle is open, the more it is complicated to grasp the subject's lines of force! Once the technique is chosen (and controlled!), hopefully your subject will reveal itself at its best! With a little bit of luck, you can finally capture a singular aspect of it. The magic is when you come with an idea and that you leave the scene with something beyond your expectations!

L'une de vos photos de sous-marin nucléaire lanceur d'engins (SNLE) vient d'être installée dans le PC Jupiter (Ndlr, le bunker située sous le palais de l'Élysée). Une autre est également accrochée dans le bureau de la ministre des Armées à l'Hôtel de Brienne, est-ce là pour vous une forme de consécration ?

Constater que son travail est apprécié au plus haut niveau, c'est effectivement une forme de consécration. Au delà d'une certaine fierté, c'est surtout comprendre que vos photographies (au moins celles-là !) resteront dans le patrimoine de notre si belle et grande nation. Et côté rayonnement pour la marine nationale, mission accomplie : il y a dorénavant deux sous-marins particulièrement bien placés à Paris ! Ces lieux séculaires sont vibrants et savoir que le phare du *Petit Minou* et la silhouette du SNLE *Le Téméraire* seront peut-être témoins de décisions historiques, me plaît beaucoup !

You introduce yourself as a maritime photographer. Does that mean to you that you are at the service of the sea and seafarers?

Yes, through my own, personal approach, my work is a tribute to sailors. I try to highlight their jobs and the amazing tools they use. All seafarers have two things in common: their trade, which is dangerous, and their passion! There is a strong connection between passionate people...

Your latest book, Silver series, presents a selection of your "most beautiful moments at sea"...

Making a book is never an ordinary thing. With exhibitions, it is one of my two driving forces. It took me ten years to collect the pictures of Silver Series and find the right "chemin de fer"¹ to bring together six different universes, all maritime, but all different. From the America's Cup sailboats to the "grey boats" of the French Navy, including the "monster ships" of the " Marine Marchande ", the main thread is indeed that of a passion captured throughout 224 pages and 180 shots.

You serve as an officer in the citizen reserve of the French Navy. What does it mean to you?

My grandfather learned his job as a marine carpenter on board the second *Jeanne* (a magnificent boat that I would have liked to cross with my lenses!) and then became a cabinetmaker in the civil sector. I started to serve as a citizen reservist seven years ago so I could put my energy to serve our prestigious, beautiful navy

while joining a great family entirely turned towards the sea!

One of your pictures of a nuclear ballistic submarine (SNLE) has just been installed in the Jupiter PC (editor's note: the bunker under the Palais de l'Élysée). Another one is also displayed in the office of the Minister of the Armed Forces at the Hôtel de Brienne, is this for you a form of consecration?

Seeing that your work is appreciated at the highest level is indeed a form of consecration. It is more than a certain form of pride. I realise that my pictures (at least those!) will remain in the heritage of our beautiful and great nation. And as regards the prestige of the French Navy, the mission is

1 - In the press or in publishing, it is about visualising, page by page, the newspaper or book as it will be published or edited.



Le SNLE *Le Téméraire* et le phare du *Petit Minou* vus par Ewan Lebourdais, au Palais de l'Elysée avant l'installation de la photo dans le PC Jupiter.

The SNLE *Le Téméraire* and the *Petit Minou* lighthouse seen by Ewan Lebourdais, at the Elysée Palace before the picture was displayed in the HQ Jupiter.

Vous vous apprêtez à faire le tour de France, puis du monde, avec une exposition commandée par Naval Group, l'un des leaders mondiaux en matière d'innovation et de construction navale militaire. N'est-ce pas là aussi une forme de consécration ?

Cette exposition, c'est l'aboutissement d'un coup de foudre mutuel. J'ai rencontré l'univers de l'industriel par le truchement de ses « produits maison » lors de mes prises de vues. A chaque rencontre, le même choc : « ces machines sont compliquées, mais qu'elles sont belles ! ». Quand vous sortez d'un shooting avec une frégate ou un sous-marin, vous vous sentez dans la peau d'un enfant qui a découvert des jouets incroyables. Mes images ont, semble-t-il, provoqué pas mal d'émotions au sein de Naval Group. La consécration avec cette exposition résidera à mon sens dans la promotion, je l'espère, du savoir-faire d'une magnifique entreprise française, et dans les multiples rencontres et échanges humains qui vont en découler. Et comme pour beaucoup de monde, ces échanges me manquent cruellement !



L'ouvrage *Silver Series* d'Ewan Lebourdais. Rafale Marine dans le ciel Breton. Technique : 800mm à main levée, f/5,6.

« Tous les gens de mer ont deux points en commun : leur métier, dangereux, et leur passion ! »

Ewan Lebourdais

"All seafarers have two things in common: their profession, which is dangerous, and their passion!"

Quels sont vos prochains grands projets... et votre plus grand rêve ?

Cette année, je l'espère, va être l'occasion de renouer avec les expositions que je construis avec ma famille. Je participerai fin mai au VIF, le Vincennes Image Festival, placé sous la présidence exceptionnelle de Steve McCurry. En septembre, j'ai la chance de pouvoir construire l'exposition installée sur les murs de la mairie de Paris, consacrée cette année au groupe aéronaval à l'occasion des vingt ans du parrainage du porte-avions *Charles de Gaulle* par la municipalité. Je prévois également de nouvelles prises de vues avec la marine nationale et son nouveau sous-marin de classe *Barracuda* dont les lignes m'inspirent plus que jamais ! Autre rendez-vous très important pour moi, celui du 45^{ème} salon de la Marine qui doit se tenir à Brest de juin à septembre. J'ai eu la chance d'être sélectionné pour d'une part exposer mon travail à côté des œuvres des Peintres officiels de la Marine (POM) et d'autre part prétendre à l'entrée dans ce prestigieux corps qui doit renouveler ses membres à l'occasion de ce salon. Peu de gens le savent mais les POM comptent aussi parmi eux des photographes. Autant dire que la seule idée de prétendre à les rejoindre me rend particulièrement fébrile. Je nourris ce souhait depuis bientôt huit ans. C'est tout simplement mon plus grand rêve ! ■

completed! From now on, two submarines will be particularly well placed in Paris in these historic premises that are still vibrating. The *Petit Minou* lighthouse or the silhouette of the nuclear submarine *Le Téméraire* will perhaps witness historic decisions, and this is a real satisfaction!

You are about to start a tour throughout France, and then around the world, with an exhibition ordered by Naval Group, one of the world leaders in innovation and military shipbuilding. Isn't this also a form of consecration?

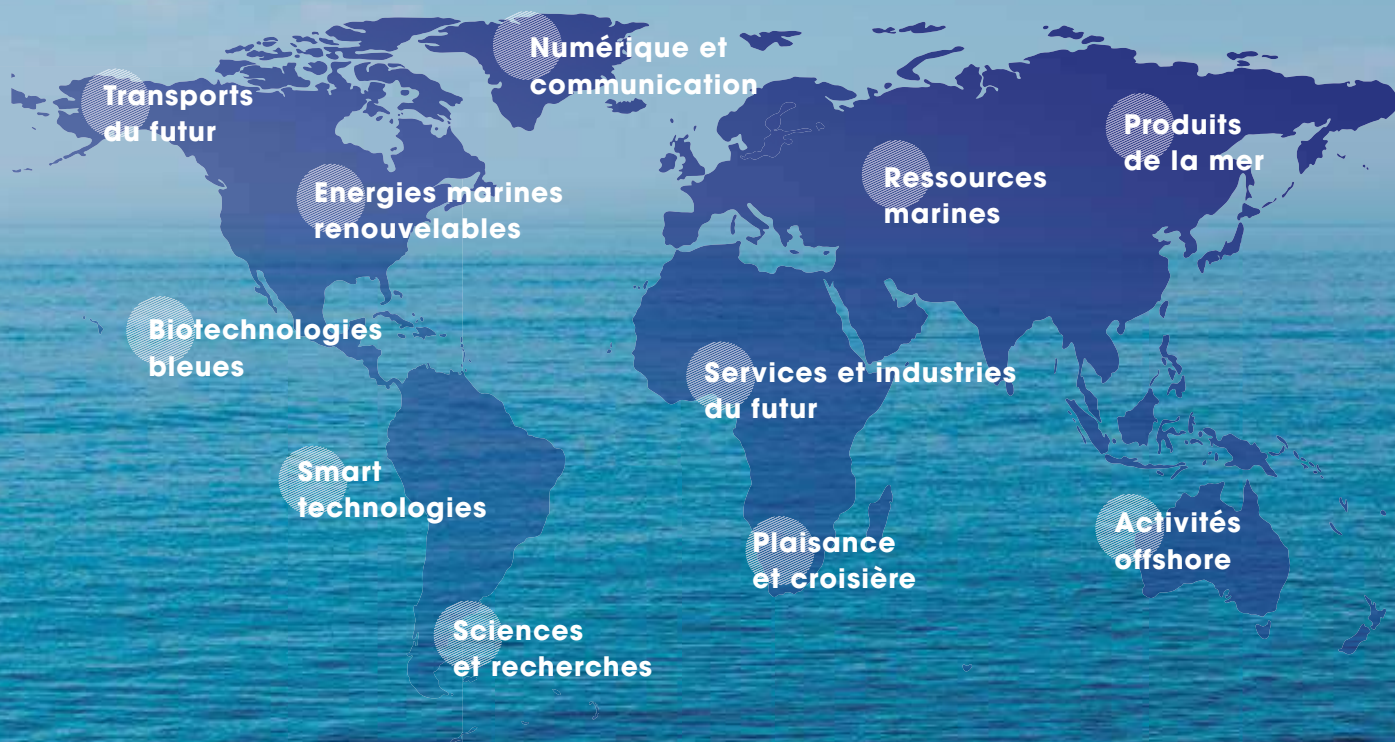
This exhibition is the conclusion of a true connection between us. I first discovered Naval Group's universe through his "home-made products" on the occasion of various shooting sessions. And every time the same shock: "these machines are as complicated as gorgeous! ». When you finish a shooting session with a frigate or a submarine, you feel like a child who has found incredible toys. My photographs apparently provoked lots of emotions within Naval Group. In my opinion, the consecration that this exhibition represents finally consists in the promotion, I hope, of the know-how of a wonderful French company, as well as in the many human encounters and exchanges that will follow. And as for many people, I miss these exchanges cruelly!

What are your next biggest projects... and your greatest dream?

I hope that this year will be the occasion to renew with the exhibitions that I am developing with my family. At the end of May, I will participate in the Vincennes Image Festival, under the exceptional presidency of Steve McCurry. In September, I will have the chance to build the exhibition displayed on the walls of the Paris City Hall, dedicated this year to the embarked air group on the occasion of the 20th anniversary of the *Charles de Gaulle* aircraft carrier's patronage by the city council. I am also planning new shootings with the French Navy and its new *Barracuda* class submarine, the shapes of which inspire me more than ever! Another very important event for me is the 45th Salon de la Marine which is to be held in Brest from June to September. I was lucky enough to be selected first to exhibit my work alongside the works of the Official Navy Painters (Peintres officiels de la Marine / POM) and then to apply for integrate this prestigious institution which has to renew its members on the occasion of this show. Few people know it but the POM also count photographers among them. The mere idea of applying to join them makes me particularly feverish. I've had this wish for almost eight years. It is simply my biggest dream! ■

The book *Silver Series* by Ewan Lebourdais. French Rafale Marine in the sky of Brittany (France). Technique: 800mm freehand, f/5.6.

Cap sur la croissance bleue



Notre ambition :

accompagner les acteurs du maritime dans leur relance économique et leur transition éco-énergétique, pour une croissance bleue durable

